

CY10

WAGI WIELOFUNKCYJNE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

ITKU-134-04-10-23-PL



RADWAG WAGI ELEKTRONICZNE
ZAAWANSOWANE TECHNOLOGIE WAGOWE

PAŹDZIERNIK 2023

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Przed przystąpieniem do instalacji, użytkowania lub konserwacji urządzenia konieczne jest zapoznanie się z niniejszą Instrukcją obsługi i postępowanie zgodnie z jej zaleceniami.

	Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą Instrukcją Obsługi i używanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem.
	Ważone ładunki należy umieszczać możliwie w centralnej części szalki wagi.
	Szalkę należy obciążać towarami o masie brutto mniejszej niż maksymalny udźwig wagi.
	Nie należy na dłuższy czas pozostawiać dużych obciążeń na szalce.
	Urządzenie należy chronić przed nadmiernymi wahaniami temperatury, promieniowaniem słonecznym oraz ultrafioletowym, substancjami wywołującymi reakcje chemiczne.
	Urządzenie nie może być użytkowane w atmosferze zagrożonej wybuchem gazów lub pyłów.
	Do obsługi panelu dotykowego nie używać ostrych narzędzi (np. nóż, wkrętak itp.).
	W przypadku awarii należy natychmiast odłączyć zasilanie wagi.
	Urządzenie przewidziane do wycofania z eksploatacji zutylizować zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami prawa.
	Jeżeli urządzenie ma pracować w środowisku o ciężkich warunkach elektrostatyki (np. drukarnie, pakownalnie itp.) należy podłączyć do niego przewód uziemiający. Do tego celu w urządzeniu dostępny jest zacisk uziemienia funkcjonalnego oznaczony symbolem \perp .
	Wi-Fi® jest zarejestrowanym znakiem towarowym będącym własnością organizacji Wi-Fi Alliance. Ten znak towarowy występujący w niniejszym dokumencie został użyty tylko dla celów informacyjnych i nie ma za zadanie oznaczania zgodności żadnych produktów z produktami certyfikowanymi przez organizację Wi-Fi Alliance.

Spis treści

1. PRZEZNACZENIE	5
2. WARUNKI GWARANCJI	5
3. CZYSZCZENIE	6
3.1. Czyszczenie elementów z tworzywa ABS	6
3.2. Czyszczenie elementów ze stali nierdzewnej	6
3.3. Czyszczenie elementów malowanych proszkowo	7
3.4. Czyszczenie elementów aluminiowych	7
4. SERWIS I NAPRAWY	7
5. UTYLIZACJA	8
6. BUDOWA WAG	8
6.1. Wymiary gabarytowe	9
6.2. Opis złącz	10
7. INSTALACJA WAG	11
7.1. Rozpakowanie i montaż	11
7.1.1. Wagi serii CY10.D2	11
7.1.2. Wagi serii CY10.xx.K	12
7.2. Poziomowanie wagi	12
7.3. Podłączenie do sieci	13
8. OKNO GŁÓWNE	14
9. PORUSZANIE SIE W MENU	15
9.1. Klawiatura wagi	15
9.2. Powrót do funkcji ważenia	16
10. WAŻENIE	16
11. ZNAKOWANIE WAG	17
12. SCHEMATY PRZEWODÓW POŁĄCZENIOWYCH	18
13. PARAMETRY TECHNICZNE	19
14. KOMUNIKATY O BŁĘDACH	19

1. PRZEZNACZENIE

Wagi są odpowiedzią na rosnące oczekiwania rynku dotyczące prostoty obsługi jak i maksymalnego zautomatyzowania procesu ważenia. Przeznaczeniem wag jest szybkie i dokładne wyznaczenie masy w warunkach laboratoryjnych i przemysłowych. Waga wyposażona jest w obudowę z wytrzymałego tworzywa ABS i aluminium oraz kolorowy 10'' wyświetlacz zapewniający doskonałą czytelność.

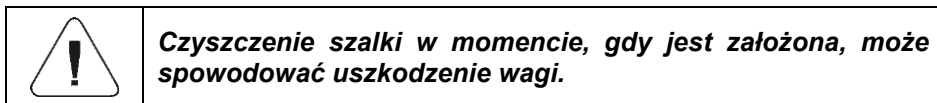
Waga w wykonaniu standardowym wyposażona jest w 2 złącza USB typu A, USB typu C, Ethernet, łączność bezprzewodową, Hotspot, 2 czujniki zbliżeniowe, czujnik RFID, gniazdo HDMI, głośniki, kamerę oraz mikrofon. Urządzenie współpracuje z drukarkami paragonów i etykiet, czytnikiem kodów kreskowych oraz wyposażeniem PC (mysz, klawiatura, pamięć flash USB).

2. WARUNKI GWARANCJI

- A. RADWAG zobowiązuje się naprawić lub wymienić te elementy, które okażą się wadliwe produkcyjnie lub konstrukcyjnie.
- B. Określenie wad niejasnego pochodzenia i ustalenie sposobów ich wyeliminowania może być dokonane tylko z udziałem przedstawicieli producenta i użytkownika.
- C. RADWAG nie bierze na siebie jakiegokolwiek odpowiedzialności związanej z uszkodzeniami lub stratami pochodzącymi z nieupoważnionego lub nieprawidłowego wykonywania procesów produkcyjnych lub serwisowych.
- D. Gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzeń mechanicznych spowodowanych niewłaściwą eksploatacją wagi, oraz uszkodzeń termicznych, chemicznych, uszkodzeń spowodowanych wyładowaniem atmosferycznym, przepięciem w sieci energetycznej lub innym zdarzeniem losowym,
 - czynności konserwacyjnych (czyszczenie wagi).
- E. Utrata gwarancji następuje wówczas, gdy:
 - naprawa zostanie dokonana poza autoryzowanym punktem serwisowym,
 - serwis stwierdzi ingerencję osób nieupoważnionych w konstrukcję mechaniczną lub elektroniczną wagi,
 - waga nie posiada firmowych znaków zabezpieczających.
- F. Uprawnienia z tytułu gwarancji na akumulatory dołączane w komplecie z urządzeniami obejmują okres 12 miesięcy.
- G. Szczegółowe warunki gwarancji znajdują się w karcie serwisowej.
- H. Kontakt telefoniczny z Autoryzowanym Serwisem: +48 (48) 386 64 16.

3. CZYSZCZENIE

W celu bezpiecznego czyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania sieciowego. Następnie należy zdemontować szalkę i inne ruchome elementy wagi.



3.1. Czyszczenie elementów z tworzywa ABS

Czyszczenie suchych powierzchni odbywa się za pomocą czystych ściereczek z celulozy lub bawełny, niepozostawiających smug i niebarwiących, można użyć także roztworu wody i środka czyszczącego (mydło, płyn do mycia naczyń, płynu do mycia szyb) należy czyścić powierzchnię zachowując normalny docisk ściereczki do podłoża, czyszczoną powierzchnię należy przetrzeć, a następnie osuszyć. Czyszczenie można powtórzyć w razie konieczności.

W przypadku wystąpienia trudno usuwalnych zabrudzeń takich jak: resztki kleju, gumy, smoły, pianki poliuretanowej itp. można użyć specjalnych środków czyszczących na bazie mieszanki węglowodorów alifatycznych nierozpuszczający tworzywa. Przed zastosowaniem środka czyszczącego przy wszystkich powierzchniach zalecamy wykonanie prób przydatności. Nie stosować preparatów zawierających substancje ściernie.

3.2. Czyszczenie elementów ze stali nierdzewnej

W trakcie czyszczenia stali nierdzewnej należy przede wszystkim unikać używania środków czyszczących zawierających jakiegokolwiek żrące substancje chemiczne, np. wybielacze (zawierający chlor). Nie wolno stosować preparatów zawierających substancje ściernie. Zawsze należy usuwać brud za pomocą szmatki z mikrofibry, dzięki czemu nie zostaną uszkodzone powłoki ochronne czyszczonych elementów.

W przypadku codziennej pielęgnacji i usuwania niewielkich plam, należy wykonać następujące czynności:

1. Usunąć zanieczyszczenia ściereczką zamoczoną w ciepłej wodzie.
2. Dla uzyskania lepszych rezultatów, można dodać odrobinę płynu do mycia naczyń.

3.3. Czyszczenie elementów malowanych proszkowo

Pierwszym etapem powinno być wstępne czyszczenie bieżącą wodą lub gąbką o dużych porach z dużą ilością wody, celem usunięcia luźniejszych i większych zabrudzeń. Nie wolno stosować preparatów zawierających substancje ściernie. Następnie, przy pomocy odpowiedniej ściereczki oraz roztworu wody i środka czyszczącego (mydło, płyn do mycia naczyń) należy czyścić powierzchnię zachowując normalny docisk ściereczki do powierzchni elementów. Nigdy nie powinno się czyścić samym detergentem na sucho, gdyż może to spowodować uszkodzenie powłoki – należy użyć dużej ilości wody bądź roztworu wody ze środkiem czyszczącym.

3.4. Czyszczenie elementów aluminiowych

Do czyszczenia aluminium należy używać produktów mających naturalne kwasy. Doskonałymi środkami będą zatem: ocet spirytusowy, cytryna. Nie wolno stosować preparatów zawierających substancje ściernie. Należy unikać stosowania do czyszczenia szorstkich szczotek które mogą łatwo porysować powierzchnię aluminium. Miękka szmatka z mikrofibry będzie tutaj najlepszym rozwiązaniem.

Powierzchnie polerowane czyścimy za pomocą okrężnych ruchów. Po usunięciu zabrudzeń z powierzchni należy wypolerować powierzchnię suchą szmatką, aby osuszyć powierzchnię i nadać jej połysk.

4. SERWIS I NAPRAWY



Jeżeli widoczne są jakiegokolwiek uszkodzenia należy bezzwłocznie odłączyć urządzenie od zasilania. Uszkodzony element musi zostać natychmiast wymieniony lub naprawiony przez serwis RADWAG.

W przypadku jakichkolwiek kłopotów z prawidłowym działaniem wagi należy skontaktować się z najbliższym punktem serwisowym producenta.

W razie usterki użytkownik powinien dostarczyć wadliwe urządzenie do punktu serwisowego producenta lub w przypadku, gdy jest to niemożliwe zgłosić usterkę do serwisu, aby uzgodnić zakres i sposób naprawy.



Niedopuszczalna jest jakakolwiek naprawa wykonywana przez użytkownika. Ingerencja (modyfikacja, naprawy itp.) przez osoby nieupoważnione przez RADWAG spowoduje utratę ważności certyfikatów, deklaracji i gwarancji producenta.

5. UTYLIZACJA

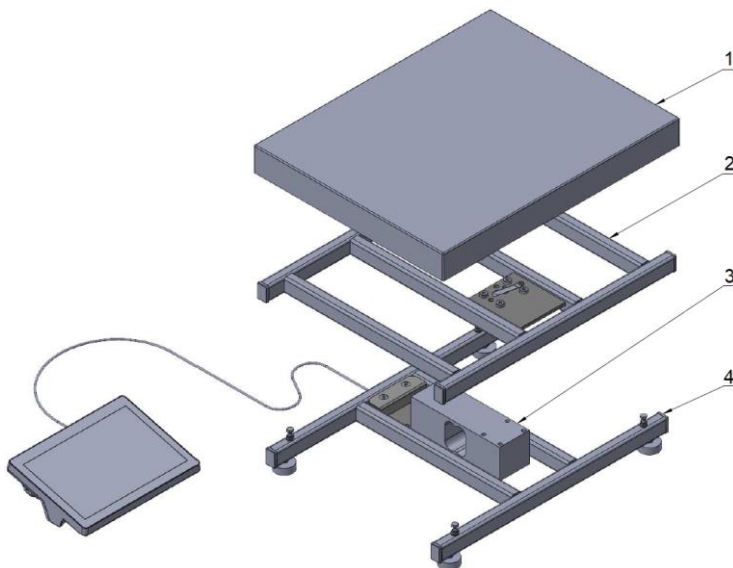
Wagi powinny być poddane recyklingowi i nie należą do odpadów z gospodarstw domowych. Produkt należy utylizować po zakończeniu jego eksploatacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.



6. BUDOWA WAG

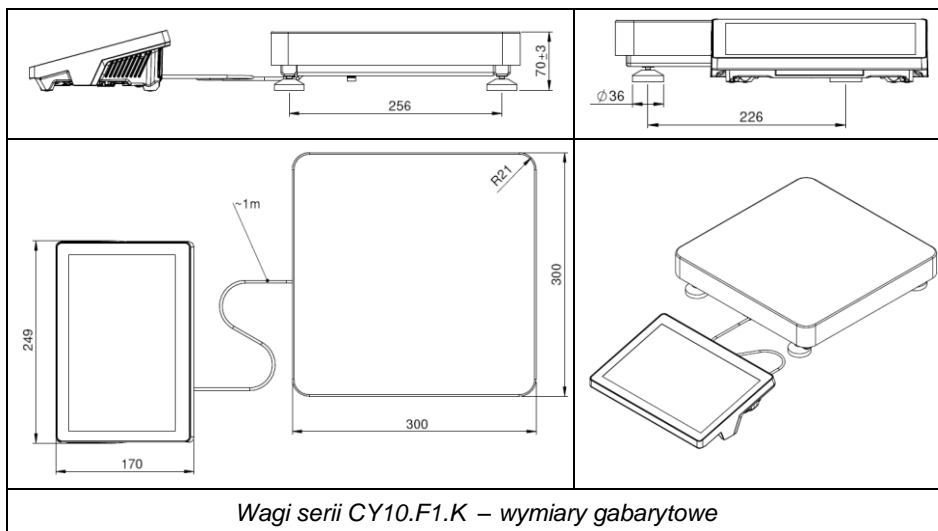
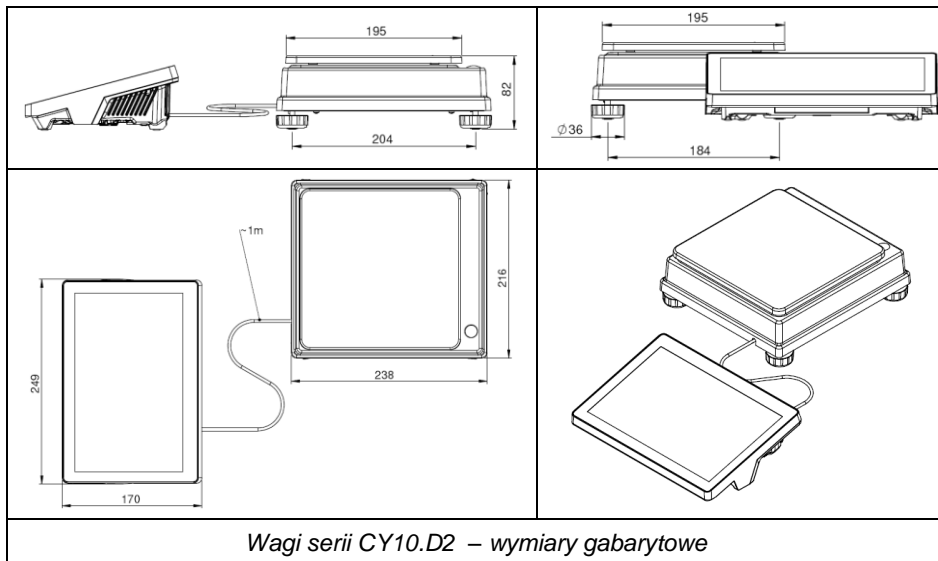
CY10 są wagami jednoczujnikowymi, przeznaczonymi do szybkich i dokładnych pomiarów mas nieprzekraczających 300kg. Wagi jednoczujnikowe charakteryzują się tym, że w konstrukcji platformy do pomiaru masy zastosowany jest tylko jeden czujnik masy. Platformy wyposażone są w nierdzewną szalkę oraz w zależności od rodzaju wagi, konstrukcję krzyżaka i podstawy wykonaną ze stali nierdzewnej lub malowanej.

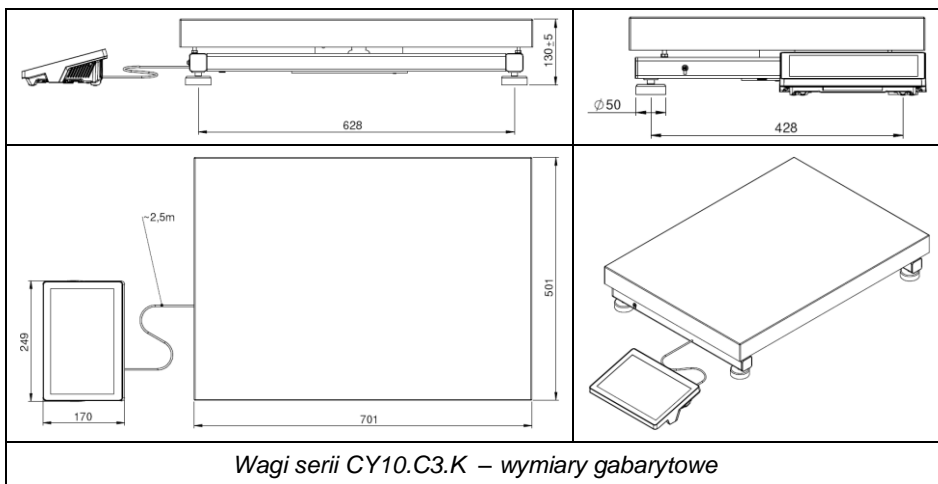
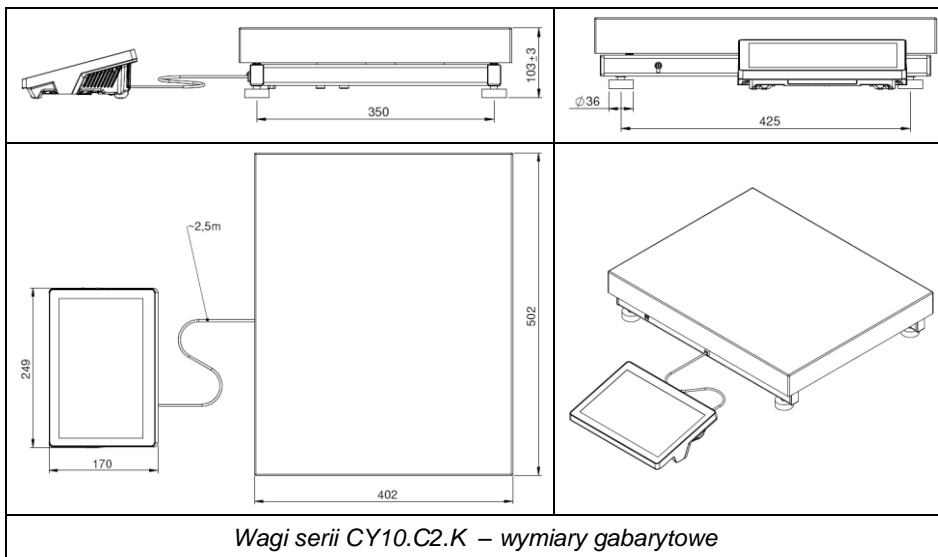
Widok głównych elementów budowy wag jednoczujnikowych:



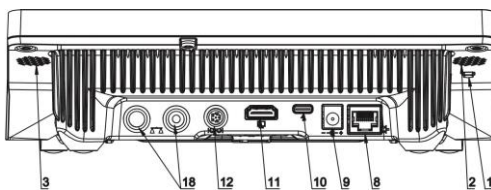
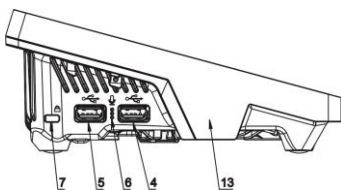
*Widok głównych elementów budowy wag jednoczujnikowych:
1- Szalka, 2 - Krzyżak, 3 - Czujnik masy, 4 - Podstawa.*

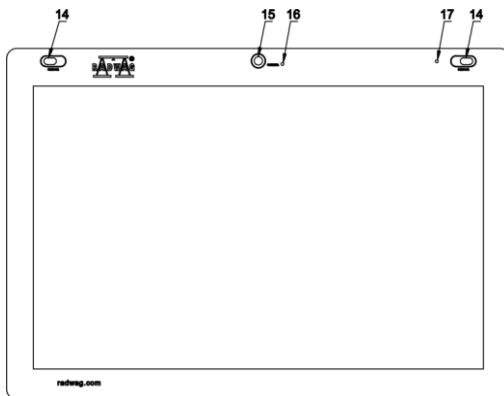
6.1. Wymiary gabarytowe





6.2. Opis złącz





1	Przycisk służący do twardego restartu lub do wyłączenia/włączenia miernika.
2	Głośnik lewy.
3	Głośnik prawy.
4	Gniazdo USB typu A.
5	Gniazdo USB typu A.
6	Mikrofon.
7	Kensington Lock.
8	Gniazdo Ethernet.
9	Gniazdo zasilania.
10	Gniazdo zasilania – USB typu C.
11	Gniazdo HDMI.
12	Gniazdo Media box.
13	Czujnik RFID.
14	Czujniki odbiciowe.
15	Kamera.
16	Dioda kamery.
17	Dioda sygnalizacyjna.
18	Dławice przewodu platform wagowych.

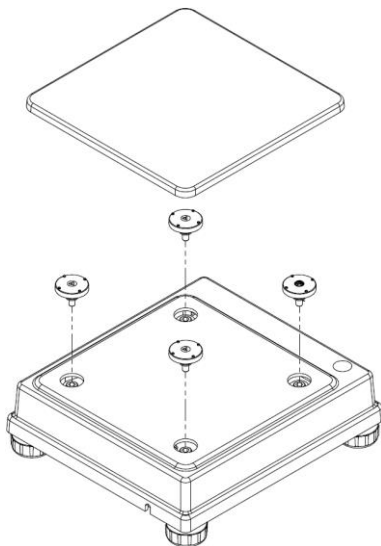
7. INSTALACJA WAG

7.1. Rozpakowanie i montaż

7.1.1. Wagi serii CY10.D2

- A. Wyjmij wagę z opakowania fabrycznego.
- B. Urządzenie ustaw w miejscu użytkowania na równym i twardym podłożu z daleka od źródeł ciepła.

C. Zainstaluj szalkę zgodnie z poniższym rysunkiem:



7.1.2. Wagi serii CY10.xx.K

- A. Wyjmij wagę z opakowania fabrycznego.
- B. Urządzenie ustaw w miejscu użytkowania na równym i twardym podłożu z daleka od źródeł ciepła.
- C. Wsuń zabezpieczenia transportowe i załóż szalkę:



7.2. Poziomowanie wagi

Wagę należy wypoziomować, pokręcając nóżkami regulacyjnymi. Poziomowanie jest poprawne, jeżeli pęcherzyk powietrza znajduje się w centralnym położeniu poziomniczki, umieszczonej w podstawie wagi:



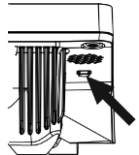


7.3. Podłączenie do sieci

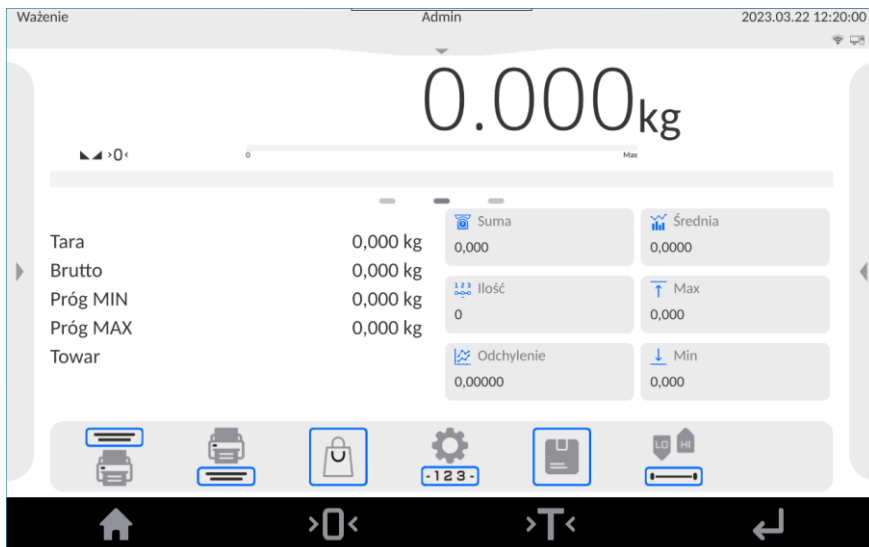
Urządzenie może być podłączone do sieci tylko przy użyciu oryginalnego zasilacza, znajdującego się w jego wyposażeniu. Napięcie znamionowe zasilacza (podane na jego tabliczce znamionowej) powinno być zgodne z napięciem znamionowym sieci.

Procedura:

- Włącz zasilacz do gniazda sieciowego, a następnie wtyczkę zasilacza włącz do gniazda, które znajduje się w tylnej części obudowy miernika wagowego.
- Po chwili rozpocznie się procedura ładowania systemu operacyjnego wraz z oprogramowaniem RADWAG. W czasie uruchamiania programu będzie migać dioda sygnalizacyjna oraz diody LED umieszczone w dolnej przedniej części miernika wagowego.
- Po zakończonej procedurze startowej zostanie uruchomione okno główne programu.
- Miernik wagowy uruchamia się w stanie niezalogowanym (brak użytkownika). Aby rozpocząć pracę, należy się zalogować (procedura logowania jest opisana w dalszej części instrukcji).

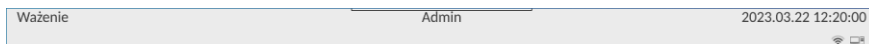
	<p><i>Wagę należy uruchamiać bez obciążenia – z pustą szalką. W wagach legalizowanych, wg przepisów normy EN 45501, nie może być wyświetlana wartość masy poniżej -20e, dlatego jeżeli wskazanie zmniejszy się poniżej tej wartości, na wyświetlaczu głównym pojawia się informacja <Lo mass>. W takim przypadku należy wyzerować wagę naciskając przycisk .</i></p>
	<p><i>Jeżeli w trakcie pracy nastąpi zawieszenie się programu, należy wykonać tzw. twardy reset. W tym celu należy nacisnąć i przytrzymać około 5s przycisk w głowicy wagi. Nastąpi restart programu i ponowne uruchomienie urządzenia.</i></p>

8. OKNO GŁÓWNE



Główne okno aplikacji można podzielić na 5 obszarów:

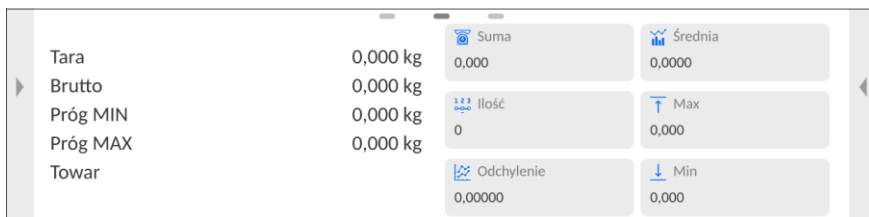
- W górnej części ekranu wyświetlacza znajduje się informacja o aktualnie używanym modzie pracy, zalogowanym użytkowniku, dacie, czasie, aktywnym połączeniu z komputerem.




- Poniżej znajduje się okno pokazujące wynik ważenia oraz stan wypoziomowania wagi.




- Pole zawiera dodatkowe informacje, związane z aktualnie wykonywanymi czynnościami.



	Informacje zawarte w tym obszarze są dowolnie programowalne. Sposób definiowania znajduje się w „Instrukcji oprogramowania miernika PUE CY10”.
---	---

- Poniżej znajdują się ekranowe przyciski funkcyjne:



	Użytkownik wagi ma możliwość definiowania ekranowych przycisków funkcyjnych. Sposób definiowania znajduje się w „Instrukcji oprogramowania miernika PUE CY10”.
---	---









- Na samym dole ekranu znajdują się stałe przyciski funkcyjne:





9. PORUSZANIE SIE W MENU

Poruszanie się w menu programu wagowego jest intuicyjne i proste. Dzięki wyświetlaczowi z panelem dotykowym obsługa programu jest bardzo prosta. Naciśnięcie przycisku ekranowego lub pola na wyświetlaczu powoduje uruchomienie przypisanej do niego operacji lub funkcji.

9.1. Klawiatura wagi



	Wejście go menu głównego
	Zatwierdzenie zmiany
	Powrót do poprzedniego okna bez zmiany wartości parametru
	Dodanie pozycji w bazie danych
	Wyszukiwanie pozycji w bazie ważeń po dacie
	Wyszukiwanie pozycji w bazie danych po nazwie
	Wyszukiwanie pozycji w bazie danych po kodzie
	Wydruk pozycji z bazy danych

	Wybór zmiennych dla wzoru wydruku z listy
	Powrót do poprzedniego poziomu menu


9.2. Powrót do funkcji ważenia

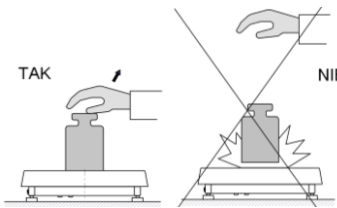
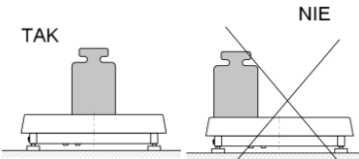
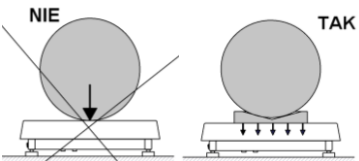
Wprowadzone w pamięci wagi zmiany są zapisane automatycznie w menu po powrocie do okna głównego.

Procedura:

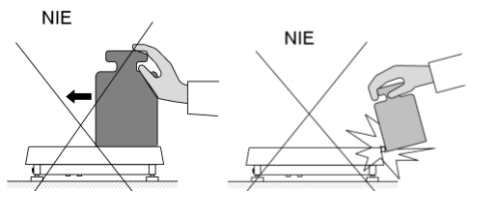
- Naciśnij kilkakrotnie przycisk , aż waga wróci do wyświetlania okna głównego.
- Naciśnij pole  w pasku górnym, nastąpi natychmiastowy powrót do wyświetlania okna głównego.

10. WAŻENIE

Na szalce wagi umieść ważony ładunek. Gdy wyświetli się znacznik , odczytaj wynik ważenia. W celu zapewnienia długotrwałego okresu użytkowania i prawidłowych pomiarów mas ważonych ładunków należy:

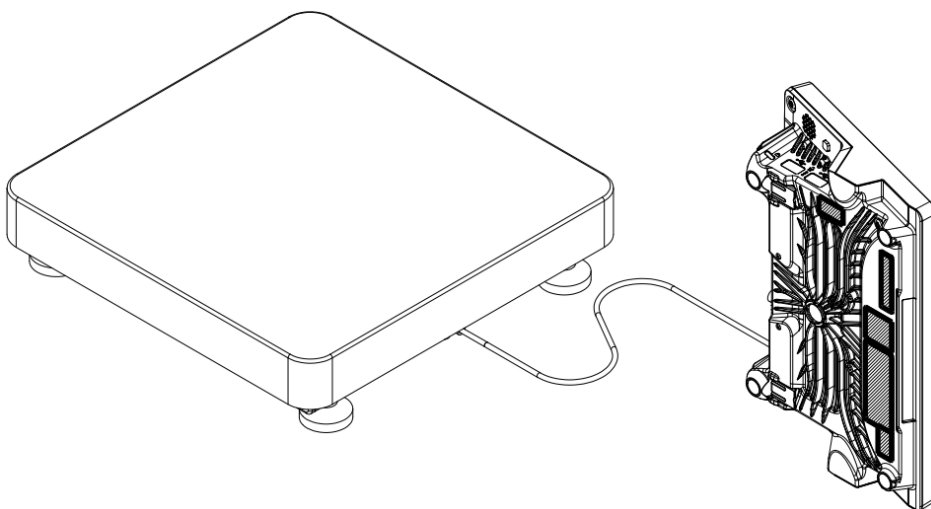
<p>Szalce wagi obciążać spokojnie i bezударowo.</p>	
<p>Ładunki na szalce rozmieszczać centralnie (błędy niecentrycznego ważenia określa norma PN-EN 45501 pkt. 3.6.2).</p>	
<p>Nie obciążać szalki siłą skupioną.</p>	

Unikać bocznych obciążeń wagi,
w szczególności bocznych uderzeń.



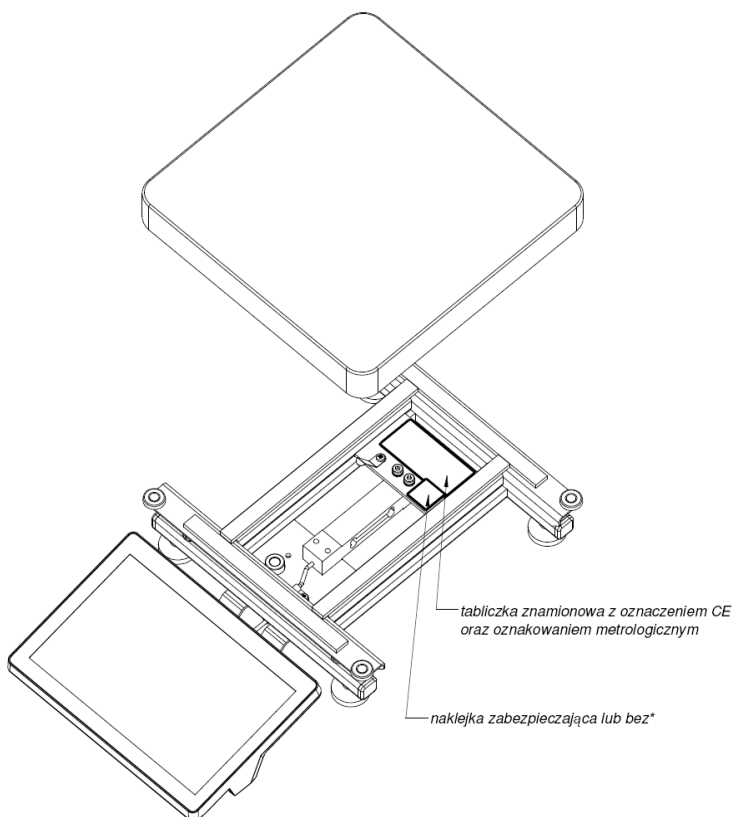
11. ZNAKOWANIE WAG

Cechy legalizacyjne, w tym tabliczka znamionowa i oznaczenie zgodności CE są naniesione na spodniej stronie terminala. Widoczne są po uniesieniu lub obróceniu terminala, co ilustruje poniższy rysunek.



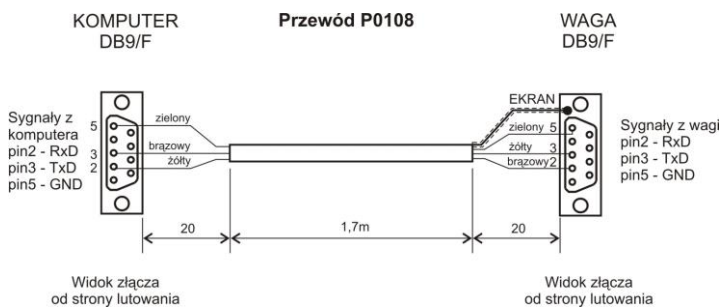
Oznakowanie jest zgodne z certyfikatem modułowym terminala.

W pewnych przypadkach wymuszonych konstrukcją wagi, tabliczka znamionowa wraz z oznaczeniem zgodności CE są naniesione na głównej konstrukcji wagi pod szalką. Tabliczka znamionowa oraz oznakowanie zgodności CE są widoczne po zdjęciu szalki, co ilustruje poniższy rysunek:

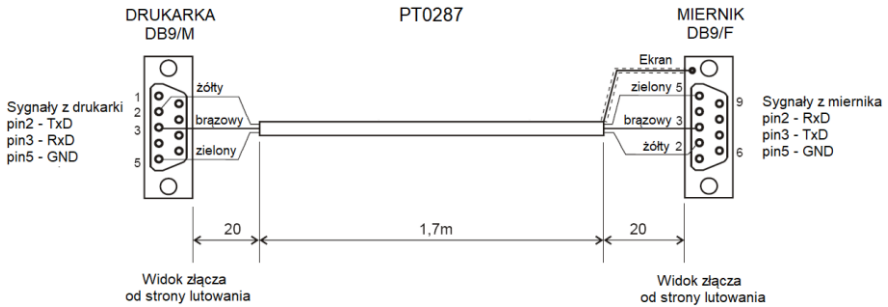


*) - dla tabliczki znamionowej z folii plombowej.

12. SCHEMATY PRZEWODÓW POŁĄCZENIOWYCH



Przewód waga – komputer (RS232)



Przewód waga – drukarka (RADWAG, ZEBRA)

	<i>Dla zapewnienia poprawnej współpracy z urządzeniami zewnętrznymi przy pomocy portów RS232, należy zastosować konwerter USB na RS232.</i>
	<i>Przewód „waga – Ethernet” jest standardowym kablem sieciowym zakończonym obustronnie złączem RJ45.</i>

13. PARAMETRY TECHNICZNE

Parametry techniczne poszczególnych wag dostępne są na stronie internetowej www.radwag.pl.

14. KOMUNIKATY O BŁĘDACH

Wynik poniżej dolnego zakresu ważenia. Zamontuj szalkę.	Przekroczony zakres masy startowej. Zdejmij obciążenie z szalki.
Przekroczony górny zakres ważenia. Zdejmij obciążenie z szalki.	Przekroczony zakres tarowania. Użyj przycisku zerowania lub zrestartuj wagę
Przekroczony zakres zerowania. Użyj przycisku tarowania lub zrestartuj wagę	Przekroczony czas operacji zerowania/tarowania. Brak stabilizacji wyniku ważenia.
Przekroczony zakres wyświetlacza. Zdejmij obciążenie z szalki.	



RADWAG WAGI ELEKTRONICZNE
ZAAWANSOWANE TECHNOLOGIE WAGOWE

